



Китайските часовници отново привличат интереса на младите  
▶▶ стр. 6

今日中国

# КИТАЙ

gnes  
www.kitajdnes.com

Година XI, брой 30, 30 юли - 5 август 2021

0,50 лв.

## ▶▶ Придава се голямо значение на опазването на околната среда в Тибет

Президентът Си Дзинпин бе на инспекция в префектура Нинчи, Тибет, където посети моста над река Ни'ян и се запозна с мерките за опазването на реките Ярлундзанбо и Ни'ян.



2

## ▶▶ 23 000 са новосъздадените компании с чужди капитали през първата половина на годината

През първата половина на тази година в Китай са открити 23 000 компании с инвестиции от чужбина, което е с 47,9% повече на годишна база.



4

### От редактора

## Когато фактите говорят...

Хуманизъм, човешки права и свободи, съпричастност – това са все хубави думи, но само когато са изпълнени с реално съдържание, а не се използват като политически лозунги.

Впечатляваща подкрепа на тази теза е поредицата от хуманитарни актове в глобален мащаб, дело на Китайската народна република. В борбата срещу пандемията от COVID-19 КНР е предоставила на много държави по света над 600 милиона ваксини – една внушителна цифра на фона на егоистичното разпределение главно за собствени нужди на ваксините в САЩ и другите големи западни държави.

Освен това огромната азиатска страна е изпратила до сега над 300 милиарда маски, 3,7 милиарда защитни костюма и 4,8 милиарда комплекта за тестване на повече от 200 държави, информираха китайските медии.

В глобалната борба срещу пълзящата зараза, въпреки епидемичните трудности, КНР прояви изключително гъвкава и динамична реакция, за да достави навреме медицински материали на нуждаещите се, като даде своя високохуманен принос в борбата на човечеството със заразата.

Нашата страна в първоначалния и най-труден период на съпротивата срещу COVID-19 също получи ценни медицински пратки от далечен Китай, който въпреки че също беше под прицела на коварното заболяване, намираще време и сили да помисли за хората и от другите държави.

В дни на големи изпитания най-релефно изпъкват както способностите за реагиране, така и степента на съпричастност, на реален хуманизъм на всяка отделна страна. А, както е казано – когато фактите говорят и боговете мълчат.

Петър ГЕРАСИМОВ



**К**итайската млада състезателка Ян Цян взе първото злато на Олимпийските игри в Токио с победа в състезанието

на сто метра с въздушна пушка. Рускинята Анастасия Галашина взе среброто, а Нина Кристен от Швейцария - бронза.

Ян Цян, която бе класирана на

шесто място в квалификацията, спечели 251,8 точки на финала, побеждавайки 251,1 точки на Галашина и постави прекрасно начало за отбора на Китай.

Богатата култура на Синдзян



13

Китайската актриса Гонг Ли



14

9 772603 4810051



## Придава се голямо значение на опазването на околната среда в Тибет

**Г**енералният секретар на ЦК на ККП Си Дзинпин бе на инспекция в Тибет. На 21 юли той бе в префектура Нинчи, където посети моста над река Ни'ян и се запозна с мерките за опазването на реките Ярлундзанбо и Ни'ян.

Екологичната зона на река Ярлундзанбо през 2001 г. бе включена във втората серия пилотни проекти за изграждането на природни резервати на национално ниво.

До момента там са създадени общо 24 природни резервата с обща площ от 103 500 кв. км, както и 12



национални парка с влажни зони.

Същия ден следобед Си Дзинпин посети Музея за градското планиране на префектура Нинчи,

село Гала и парка Гунбу. Си Дзинпин се запозна с дейностите, свързани с градоустройството, развитието на селата и изграждането на градски паркове.

## Невиждани от десетилетия проливни дъждове в провинция Хънан

**Н**ай-малко 12 са загиналите от най-силните за последните 60 години дъждове в провинция

Хънан. Държавното управление за контрол на наводненията и облекчаване на сушата изпрати екипи за спасителните операции. До момента са спасени около 850 души, а около 1500 са евакуирани.

Максималното количество на валежите в град Джънджоу, административния център на провинцията, достигна 201,9 мм на час, счупвайки предишния рекорд от 198,5 мм през 1975 г. Според експертите причина за проливните дъждове е тайфунът Ин-фа.

Управата на Джънджоу обяви червен код, засилвайки наблюдението на реките и водоемите. Всички строителни работи бяха спрени, а компаниите в риск, като тези, които използват пещи, бяха временно затворени.

Над 1100 семейства и повече от 3 600 граждани са били евакуирани до вторник. Над 100 влака бяха спрени, а летището на Джънджоу временно затворено.

Нивата на водата в 16 язовира се повишиха значително.

Пострадаха над 9 200 хектара обработваеми земи, като щетите се оценяват на 73 милиона юана



(11,3 милиона щатски долара).

Китайското Министерство на промишлеността и информационните технологии мобилизира местните власти и компании за спешното възстановяване на телекомуникационните съоръжения, които пострадаха от наводненията в провинция Хънан.

Много базови станции и оптични кабели в района са повредени, което възпрепятства комуникационните услуги за десетки хиляди жители.

От Министерството моментално активираха план за реагиране при извънредни ситуации и организираха местните власти

и компании да отстранят повредите.

До сряда в района пристигнаха над 5 800 служители, повече от 2 600 превозни средства, бяха доставени над 3 600 електрически генератора и 21 сателитни телефона. Бяха изпратени и над 31,81 милиона предупредителни съобщения за времето до местните жители. Екипът поправи 6300 повредени базови станции и 17 оптични кабели с обща дължина от 275 км.

Министерството следи отблизо ситуацията в Хънан и обеща да положи всички усилия за възстановяването на комуникационните услуги.



## Усилено международно сътрудничество в дигиталната икономика

**К**итайските власти публикуваха насоки за задграничните инвестиции и сътрудничество в дигиталната икономика, в които са описани подробно главните задачи, свързани с активното участие в глобалното развитие на дигиталните технологии.

Насоките бяха публикувани съвместно от няколко ведомства, включително Министерството на търговията.

В документа се посочва, че ще бъдат положени повече усилия за

ускоряване на изграждането на задгранични центрове за научна и развойна дейност от компании в сферата на дигиталната икономика.

Ще бъде засилено сътрудничеството със задгранични технологични компании в области като големите данни, 5G, изкуствения интелект и блокчейн, за да се развият съвместно най-последните технологии.

Обемът на дигиталната икономика в Китай надвиши 39 трилиона юана (6,1 трилиона долара) миналата година, което е 38,6% от БВП.



## Контролирано спускане на ракетни сегменти

**К**итай тества система, която може да контролира приземяването на падащи ракетни сегменти, заявиха от Китайската академия за ракетни технологии. От там добавиха, че тестът е бил извършен след изстрелването на ракетата „Чанджън-2 С“, който имал за цел да разреши проблема със структурното разпадане на ракетните сегменти. С този тест Китай за първи път приземи такива останки с парашут, поставяйки солидна основа за бъдещите контролирани кацания, заявиха от Академията.

Наскоро Китай изст-

реля нова група сателити за дистанционно наблюдение. Ракетата-носител „Чанджън-2 С“ е с дължина 43 м и излетна маса от 242 тона. Обтекателят представлява носови конус, който защитава полезния товар. Тестваната технология е контролирана от електрическа и парашутна система, която следи в реално време за състоянието на полета при повторното навлизане в земната атмосфера. Парашутът се отваря, когато обтекателят достигне определена височина и отговаря на съответните условия за забавяне на скоростта, след което се извършва контролирано кацане в безопасна зона.



## 坚定文化自信 精彩精神生活——从“文化更加繁荣”看全面建成小康社会

“江山就是人民、人民就是江山，打江山、守江山，守的是人民的心。”

习近平总书记在庆祝中国共产党成立100周年大会上深刻总结党和人民的血肉关系，发出“以史为鉴、开创未来，必须团结带领中国人民不断为美好生活而奋斗”的伟大号召，为新时代新征程指明前进方向。

“我们党来自于人民，为人民而生，因人民而兴”

北京，中国第一历史档案馆新馆。自7月19日开展以来，“百年恰是风华正茂”主题档案文献展吸引了诸多团体参观。

仿佛进入了时空隧道，在一份份珍贵的档案、一幕幕鲜活的影像中，参观者重温一代代共产党人坚守初心使命的感人故事，深



切感受我们党历久弥新、不断壮大的精神密码。

峥嵘百年，就是一部为人民谋幸福的奋斗史，就是一部党与人民心连心、同呼吸、共命运的发展史。

“为了让你们不再流离失所，为了让中国的老百姓过上富裕幸福的生活，为了人人都受教育，少有所教、老有所依，为了中华民富国强，为了民族再遭复兴，我愿意奋斗终生！”

热播电视剧《觉醒年代》中，李大钊、陈独秀的这段台词，生动展现我们党自成立之日起，就把“人民”二字铭刻在心。

从1921年至1949年，中国共产党领导的革命队伍中，仅有名可查的烈士就达370多万人，无数英雄用鲜血和生命践行“为党和人民牺牲一切”的铮铮誓言。

党的根基在人民、血脉在人民、力量在人民。在革命、建设、改革的历史进程中，我们党紧紧依靠人民，跨过一道又一道沟坎，取得一个又一个胜利。

是人民的“小推车”推出了淮海战役的胜利奇迹，人民的“小铁锹”掀起了新中国波澜壮阔的建设热

潮，人民的“大包干”拉开了农村改革的历史大幕，人民的“大团结”筑起了抗击新冠肺炎疫情的坚固防线……

1946年，美国记者白修德和贾安娜在《中国的惊雷》中这样写道：“共产党并不曾使用什么魔术，他们只不过知道人民所渴望的改变，而他们拥护这些改变。”

2020年，公关咨询公司爱德曼发布的“信任晴雨表”报告，中国民众对本国政府信任度连续三年位列世界第一。

不同时期的两次评价，给出了同样答案——赢得人民信任，得到人民支持，我们党就能够克服任何困难，就能够无往而不胜。

## 第44届世界遗产大会首个非洲项目列入《世界遗产名录》

新华社福州7月28日电 27日，第44届世界遗产大会作出决定，将科特迪瓦的世界遗产申报项目“科特迪瓦北部的苏丹风格清真寺”列入《世界遗产名录》。这是本届世界遗产大会上首个列入《世界遗产名录》的非洲项目。

“科特迪瓦北部的苏丹风格清真寺”由位于科特迪瓦北部的8座清真寺组成，反映了苏丹风格建筑形式与当地建筑形式的融合，体现出当地建筑对潮湿气候做出的适应性变化，具有鲜明特色，是跨撒哈拉贸易的重要见证。

会前，专业咨询机构国际古迹遗址保护理事会对该项目作出“发还重报”的建议，但世界遗产委员



会在审议中认为，该项目具有世界遗产突出普遍价值，真实性、完整性和保护管理基本符合列入要求。包括中国在内的多个委员国表示，世界遗产名录中非洲代表性不足，

应该支持非洲项目列入。世界遗产委员会最终决定将该项目作为世界文化遗产列入《世界遗产名录》。中国是支持该项目列入名录的决定草案修正案联签国之一。

## 教育部专项整治中小学有偿补课等问题

记者28日从教育部网站获悉，教育部办公厅日前印发《关于开展中小学有偿补课和教师违规收受礼品礼金问题专项整治工作的通知》，面向全国中小学校和教师开展为期九个月的有偿补课和违规收受礼品礼金问题专项整治。通过此次专项整治，要求各地开展自查自改，完善管理机制，建立工作台账，对查实的问题依法依规严肃处理，持之以恒抓好师生群众反映强烈、影响恶劣的突出问题整治。教育部对教师“课上不讲课下讲”“组织开办校外培训班”“同家长搞利益交换”等行为采取“零容忍”态度。



## 建设共同富裕示范区浙里行 | 浙江金华：一个“村改居”社区的跨越式变迁

新华社北京7月27日电 记者27日从财政部了解到，财政部动支中央预备费，先拨付河南省财力补助资金30亿元支持河南省灾后恢复重建工作，根据核灾情况再给予必要支持。

财政部要求河南省及时下拨中央财政补助资金，切实加强资金监管，充分发挥资金效益，做好洪涝灾害救灾和灾后恢复重建工作。



## 23 000 са новосъздадените компании с чужди капитали през първата половина на годината

**П**рез първата половина на тази година в Китай са открити 23 000 компании с инвестиции от чужбина, което е с 47,9% повече на годишна база, заявиха от китайското Министерство на търговията вчера. С това броят им е достигнал 1,06 милиона.

През първата половина на годината реално използваните чуждестранни капитали в Китай са надвишили 607 милиарда юана (93 милиарда щатски долара), което е увеличение от 28,7% на годишна база.

Докато нефинансовите преки чуждестранни инвестиции в Китай през същия период намаляха с 3,7% на годишна база, възлизайки на 348,8 милиарда юана, тези в страните в обхвата на



„Един пояс, един път“ от китайски компании се увеличили с 8,6%. През първите шест месеца на годината Китай е инвестирал 47 милиарда щатски долара в икономически и търговски зони за сътрудничество, казаха още от Министерството.

Външната търговия на страната също бележи бърз ръст, като през първата половина на годината е достигнала стойност от 18,1 трилиона юана, като увеличението в общия обем на търговията на годишна база е 27,1%, на износа – 28,1%, а на вноса – 25,9%.

## Форум за образованието на жените в рамките на ШОС

**С**ъпругата на китайския председател Си Дзинпин и специален пратеник на ЮНЕСКО за образованието на момичетата и жените Пън Лиюен във видео реч на форума за образованието на жените и намаляването на бедността в рамките на Шанхайската организация за сътрудничество (ШОС) заяви, че получаването на образование и придобиването на умения дават на жените възможност да се извадят от бедността.

„След неуморни усилия Китай постигна окончателна победа в борбата с бедността. Чрез редицата мерки на жените в страната бяха гарантирани равни права за образование и те дадоха своя принос в усилията за изкореняването на крайната



бедност. С помощта на плана с мотото „Пролетни пъпки“ повече от 3 милиона момичета от бедни семейства успяха да получат дипломи“, каза Пън Лиюен.

Тя добави, че в момента в света все още има 435 милиона жени, които живеят в бедност. През последните 20 години след основаването на ШОС непрекъснато се

обменят мнения за развитието на жените и се придвижва сътрудничеството в различни области. „Ние трябва да продължим със сътрудничеството в областта на образованието и намаляването на бедността, за да може повече жени да се възползват от възможностите за развитие и кариера“, каза още Пън Лиюен.



### Възпоменателни марки по случай Олимпийските игри

China Post издаде комплект от две възпоменателни марки за Олимпийските игри в Токио 2020. На марките са представени смесени двойки за тенис на маса и вдигане на тежести за мъже.



## Комитетът за Световното наследство похвали КНР за защитата на Великата китайска стена

**К**омитетът за Световното наследство на ЮНЕСКО даде висока оценка на усилията на Китай за опазване на Великата китайска стена.

Комитетът е доволен от мерките за ограничаване на заплахите за обекта, се посочва в решение, прието на неговата 44-та сесия, която се провежда в

град Фуджоу.

В рамките на сесията беше направен преглед на състоянието със защитата на обектите, вписани в списъка на ЮНЕСКО за световното наследство.

В решението на комитета се подчертава, че Китай продължава да прилага генералния си план за защита на Великата стена, като активно използва новите технологии в процеса.



## Аеронавигационна система за дистанционни наблюдения

**Н**овата аеронавигационна система на Китай за подробни наблюдения на земната повърхност премина финалния етап от тестовите преди дни и вече е официално в експлоатация.

Тя се състои от два средно големи пилотиран самолета и технологии за дистанционно наблюдение. Системата е разработена от изследователския институт за космическа информация към Китайската академия на науките.

Дистанционното наблюдение от въздуха се използва широко за предот-

вратяване и намаляване на щетите от бедствия, в селското и горско стопанство, риболова, опазването на водите, геодезията и картографирането.

В сравнение с дистанционното наблюдение от космоса, аеронавигационното е по-прецизно, с по-ясни изображения и може да снима непрекъснато през целия ден.

Новата система включва и функции за обработка на данни в реално време и сателитна комуникация. Следващата фаза след пускането ѝ в експлоатация е тя да стане достъпна за потребителите в различни области.



# САЩ не трябва едностранно да поставят „мантинели“ на връзките с Китай



Ако Китай и САЩ искат да създават „мантинели“ между конкуренцията, те трябва да следват принципа на равенство и взаимна изгода и да следват духа на Хартата на ООН.

Говорителят на Държавния департамент на САЩ Нед Прайс заяви, че заместник-държавният секретар Уенди Шърман ще се опита да покаже на Китай при предстоящото й посещение в страната „как може да изглежда отговорната и здравословна конкуренция“. Прайс също така отбеляза, че САЩ искат да гарантират, че във връзката има „мантинели“ и че конкуренцията не се превръща в конфликт.

От гледна точка на Китай няма нищо лошо в буквалното значение на тези думи, защото Китай също не иска конкуренцията да се превърне в конфликт, коментира китайското английско издание в „Глобъл таймс“.

По-нататък в публикацията се казва: би било добре и за двете страни, и за света, ако те могат да работят заедно, за да

изградят „мантинели“, за да предотвратят ескалацията на конкуренцията, от което има широки страхове. Но опитът показва, че Вашингтон често казва едно, а прави друго, използвайки като своя марка красиви концепции за тормоз и насилие.

Например, Вашингтон често говори за „правила“, но светът вижда, че САЩ последователно извършват най-жестоките нарушения на правилата, на които се основава системата на ООН. Правилата, за които говорят, всъщност са рамка за защита на интересите на САЩ и основните им съюзници. Те също са поведенческа норма, която принуждава другите страни да се подчиняват максимално на тези интереси.

Ако Китай и САЩ искат да създадат „мантинели“ между конкуренцията, те трябва да следват принципа на равенство и

взаимна изгода и да следват духа на Хартата на ООН. Вашингтон не трябва да определя едностранно граници за поведението на Китай, нито трябва да защитава своите интереси, така че да наврежда още повече на основните интереси на Китай.

Това би било едностранна „мантинела“ за САЩ, нещо като заграден с телена ограда затвор за Китай. Ако Шърман идва в Китай с такава цел, нейното пътуване на заместник-секретар вероятно трудно ще постигне каквото и да било.

Вестник „Глобъл таймс“ пише: „Мантинелите“ между Китай и САЩ за предотвратяване на конфликти трябва да включват следното съдържание:

Първо, САЩ трябва да спрат да се намесват във вътрешните работи на Китай, да се откажат от манията си за „трансформиране на Китай“ и да

се въздържат от нарцисизъм с външната агресия на американските ценности. Основният принцип за изграждането на стена за сигурност между големите държави е да се уважават и да се въздържат от намеса във вътрешните дела на другите.

Второ, американската армия не трябва да се приближава все по-близо до основните интереси на Китай, а трябва да спазва необходимата дистанция. Особено в Тайванския пролив САЩ не трябва да създават чувство за военна зависимост на сецесионистите на остров Тайван и да ги насърчават да раздуват напрежението. Това би било много опасно. В Южнокитайско море САЩ не могат пряко да се намесват в спорове. Ако се опита да повлияе на посоката на ситуацията в Южнокитайско море чрез военен натиск, това ще доведе до висок риск от конфликт.

# Германия, Франция и Италия се разграничават от отношението на Вашингтон към Пекин

Страни като Германия, Франция и Италия имат относително по-добри отношения с Китай и са по-склонни да се разграничат от Съединените щати

Въпреки натиска от САЩ, някои европейски държави все още са склонни да продължават да развиват отношения с Китай, казва експертът по въпросите на САЩ Лю Вейдон, цитиран от South China Morning Post.

„Страни като Германия, Франция и Италия имат относително по-добри отно-

шения и гладко сътрудничество с Китай. Те са по-склонни да се разграничат от влиянието на Съединените щати за връзките с Китай“.

„Дори ако отделни европейски държави имат конфликти с Китай в някои аспекти, те не разглеждат Китай като съперник“, посочва Лиу.

„Европа и САЩ имат различни оценки за меж-

дународния статус на Китай и неговото развитие.“

Междувременно говорителят на китайското външно министерство Жао Лидзиян заяви, че Китай и Европа са всеобхватни стратегически партньори, а не системни съперници, а САЩ се опитват да създадат бариери между Китай и европейските страни.

„Що се отнася до опита

на Американските щати да формира малки клики срещу Китай на идеологическа основа, бих искал да кажа, че Китай и Европа са две важни сили в многополюсния свят“, изтъква Жао и изразява увереност, че „ЕС ще продължи да засилва стратегическата си автономия и няма да бъде отклонен от грешната китайска политика на друга държава.“

# Как китайската външна търговия постигна най-добрите си резултати през първото полугодие?



През първата половина на тази година общата стойност на китайската външна търговия се е увеличила с 27,1%

Публикуваните от Главното управление на митниците на 13 юли данни показват, че през първата половина на тази година общата стойност на китайската външна търговия се е увеличила с 27,1% в сравнение със същия период на миналата година и достигна 18,07 трилиона юана, което е най-доброто ниво за същия период в историята. Ръстът спрямо същия период на 2019 г. е 22,8%, което е преди избухването на епидемията.

Резултатите са ясен инди-

катор, че Китай успява да балансира работата по превенцията и контрола на епидемията с икономическото и социално развитие, което създаде благоприятна база за стабилното развитие и повишаване на качеството на китайската външна търговия през цялата година.

Добрите резултати са свързвани с няколко фактора.

Първо, стабилното развитие на китайската икономика предоставя силна подкрепа за растежа на външната търговия. Ройтерс коментира, че тъй

като Китай по-рано овладя епидемията от търговските си партньори, още през първите няколко месеца през 2020 г. страната успя да избяга от спада на икономиката си заради пандемията и реализира стабилното икономическо възстановяване.

С увеличаване на ваксинацията в световен мащаб и глобалното икономическо възстановяване, увеличаването на външното търсене също доведе до растеж на китайската външна търговия.

Напоследък, няколко международни организа-

ции повишиха прогнозиите си за ръста на глобалната икономика, а икономическото възстановяване също стимулира развитието на международната търговия.

От януари до юни тази година, износът на Китай за САЩ, ЕС, АСЕАН поотделно се увеличи с 31,7%, 25,5% и 27,8%, а за Латинска Америка и Африка – 47% и 27,7%. Статутът на Китай в глобалната индустриална верига и тази за доставки непрекъснато се стабилизира.

Страницата подготви Любомир МИХАЙЛОВ



# Китайските марки часовници отново привличат интереса на младите

**П**реди време в град Хайнан се проведе първото международно изложение за потребителски стоки в Китай. Там компанията „Фосун груп“ представи три китайски марки часовници – Shanghai, Sea-Gull и Peacock, които са с дълга история.

Заместник-генералният директор на групата Шъ Кун представи плана за възраждането на китайските часовници.

Той обясни, че базирайки се на настоящото дялово сътрудничество с марката Peacock, в бъдеще групата планира да придобие и интегрира ресурсите на трите марки. В същото време ще подкрепи местните екипи, чуждите марки или дизайнери заедно да ги обновят, за да възстановят индустрията, придържайки се към „китайските специфики“.

Компанията Sea-Gull е основана през 1955 г. Тя разработва първия китайски ръчен часовник. Същата година марката Shanghai пуска на пазара първия китайски луксозен ръчен часовник.



Така заедно град Тиендзин и Шанхай полагат основите на китайската часовникарска индустрия. Марката Peacock излиза на бял свят малко по-късно, през 1957 г. Нейният завод е в провинция Ляонин и е един от четирите й важни финансови стълба.

Китайската часовникарска индустрия, представена от трите марки, просперира и придружава поколенията

младежи. Според Шъ Кун в онези години всяко трето семейство в Китай има произведен в страната часовник, което е знак за популярността на местните марки сред китайците. С навлизането на повече чуждестранни стоки обаче, които печелят повече интерес сред потребителите, продажбите на часовници на трите марки започват да намаляват. Въпреки

опитите за интеграция на китайската часовникарска индустрия в периода 2008 – 2010 г., поради размера на капиталите китайските марки не успяха да се възстановяват напълно.

„Когато сте малка фабрика, производствената технология, маркетингът и каналите за продажби са разпръснати и все още има определени конкурентни отношения между всяка

марка. Но ако сте голяма група, позиционирането на марките може да бъде координирано“, обяснява Шъ Кун, връщайки се назад във времето.

„Фосун груп“ е тази, която застава начело на обединяването. През 2019 г. тя закупува марките Shanghai и Sea-Gull. През последните години постигна споразумение и за стратегическо сътрудничество с Peacock.

Докато индустриалните ресурси постепенно се интегрират, новото поколение потребители са все по-добре осведомени за местните марки. Постепенно интересът към китайските стоки започва да расте.

Според Шъ Кун трябва да се работи в съответствие с тенденциите на времето. „Например през 1995 г. се забелязва определен интерес към вносните продукти, докато в момента търсенето на луксозни стоки намалява. В днешно време младите хора обръщат повече внимание на индивидуалното потребление. Те вече не искат да подражават на другите, а да оформят свой собствен стил.“



## Семействата в КНР ще могат да имат три деца

**К**итай преразглежда закона за семейното планиране, за да увеличи раждаемостта. Централният комитет на КПК и Държавният съвет на Китайската народна република публикува решение, позволяващо на семейните двойки да имат три деца с цел подобряване на политиките за раждане на деца, за да се насърчи дългосрочното и балансирано развитие на населението.

Агенция Синхуа посочва, че документът съдържа и разработени подходящи мерки за подкрепа за стимулиране на раждаемостта.

Според експерти това решение ще сложи край на всички ограничения за броя на децата в едно семейство. Броят на децата в едно домакинство вече няма да се взема предвид при адресната регистрация, записването в училище или кандидатстването за работа, се отбелязва от решението, цитирано от Радио Китай за чужбина.

Общият процент на плодовитост в Китай спадна рязко от 1,7 на жена през 2016 г. до 1,3 през 2020 г., но по мнение на експертите, новите мерки ще действат за възстановяването му в известна степен до 2025 г.

## Пет града ще са водещи като международни центрове за потребление

**К**итайското Министерство на търговията обяви вчера, че с одобрението на Държавния съвет, Шанхай, Пекин, Гуанджоу, Тиендзин и Чунцин ще поемат водещата роля в развитието на планираните в Китай международни центрове за потребление. Този важен ход

е стратегическо решение на ЦК на КПК и Държавния съвет, и е включен в 14-ия петгодишен план на Китай (2021 – 2025).

Ще бъдат положени усилия за обединяването на качествените субекти, стоки и услуги на международния пазар, както и за развитието на местни марки, обясни министърът на търговията Уан Уънтао.

Министерството ще работи с други свързани с проекта държавни структури, за да предостави общ план за изграждането на международните центрове за потребление. Петте града също ще формулират свои нови планове. Министерството информира, че над 20 града са включени в разработването на проекта.

### Наплив в ресторант за домашни любимци в Шанхай

Ресторант за домашни любимци стана много популярен в Шанхай, финансовия център на Китай, съобщава „Жънмин жъбао отлайн“. Храната, сервирана в ресторанта, не само има добър вкус, но и изглежда деликатна.

Домашните любимци могат да „изберат“ любимата си храна, като предварително разгледат менюто. Те могат да се насладят на храненето си в бебешки колички или на дълга маса с други домашни любимци. Времето, прекарано от животните в ресторанта, може да бъде отбелязано за спомен и със снимки.





# Целите за декарбонизация създават възможности за растеж на глобални технологични фирми

Световната конференция за изкуствен интелект (WAIC) в Шанхай е платформа, на която глобални технологични гиганти обикновено показват своите последни разработки, но на тазгодишното събитие, приключило в събота, сред чуждестранните компании се появява нова тема: потенциалните възможности, които дават амбициозните цели на Китай за намаляване на въглеродните емисии.

**Н**а тридневното събитие бяха показани най-новите решения в роботиката и изкуствения интелект, които, според експерти, могат да помогнат на Китай да постигне целта си да достигне пик на въглеродните емисии до 2030 г. и стане въглеродно неутрална страна до 2060 г.

Зад този нов фокус стои огромният пазар за практически всичко в сферата на новите и високи технологии. Според доклад на Инвестиционната асоциация на Китай и Института „Роки Маунтън“, декарбонизацията на Китай ще създаде пазар от 15 трилиона юана (2,3 трилиона долара) до 2050 г., особено в рециклирането на ресурси, енергийната ефективност, електрификацията на транспорта, нулевите въглеродни емисии при производството и съхранението на енергия, водородни технологии и дигитализация.

На изложението в Шанхай, „Шнайдер Електрик“ (Schneider Electric), глобален доставчик на дигитални решения за енергетика и автоматизация, представи своята система за усъвършенстван контрол на процесите (APC), предназначена да намали консумацията на енергия и работната интензивност. Когато бъде приложена в поточна линия за производство на цимент с годишен обем от 3,2 милиона тона, тази система може да помогне за намаляване на стандартния разход на въглища с 2,44 килограма, или 1,87 процента, съответно да доведе до намаляване на годишните емисии от въглероден диоксид с 8 400 тона и да спести от годишните разходи



за енергия 3,2 милиона юана, според компанията.

Тъй като дигиталната трансформация се задълбочава, изкуствен интелект, Интернет на нещата, облачни изчисления и други нововъзникващи технологии несъмнено ще се превърнат в предпочитан избор за постигане на зелено и устойчиво развитие в прехода към въглеродната неутралност, заяви в изказването си на конференция по време на изложението Сюн И, старши вицепрезидент на „Шнайдер Електрик“ за Китай. През последните три години общото потребление на енергия в китайските заводи на „Шнайдер“ е намаляло с 12,4%, докато производствената ефективност се е увеличила с 5%, според него.

Доставчикът и производител на индустриални роботи ABB Robotics също е сред чуждестранните фирми, използващи възможностите на изкуствения интелект и роботиката, за да предложат решения за устойчив растеж в новите сектори на китайската икономика.

На изложението ABB представи иновативно решение за боядисване, наречено PixelPaint. То е на пазара от миналата година и гарантира, че 100 процента от боята се нанася върху повърхността без излишък, докато при традиционните начини обикновено 30 процента се губи. Технологията вече се използва в завод на китайската

неактивните си, вместо да ги бракуват или оставят неизползвани. През последните 25 години хиляди работи са ремонтирани и модернизирани от ABB и живеят втори живот, обяснява Атия.

Според статистически данни на „Бостън Кънсълтинг“ (Boston Consulting), приложението на изкуствен интелект се очаква да намали с 2,6 до 5,3 милиарда тона емисии от въглероден диоксид до 2030 г. и да създаде стойност за над 1,3 трилиона долара за предприятията.

През следващите 10 години се очаква в Китай да бъдат направени инвестиции от 2 трилиона юана на пазара, свързан със задвижването от изкуствения интелект декарбонизация, заяви на изложението Пън Ху, генерален мениджър на отдела за изследвания на China International Capital Corp (CICC).

Китайският план за намаляване на въглеродните емисии представлява голям интерес за чужди компании, тъй като би могъл да помогне за отключването на огромно потенциал за печалба, смята и Лин Боцянь, директор на Китайския център за изследвания на енергийната икономика към Сямънския университет. „Китай привлича участието на глобални фирми, които да се ангажират с целите му за постигане на въглероден неутралитет. Докато те искат да бъдат част от пазара, това може да донесе големи печалби на бизнеса“, казва той, добавяйки, че повечето играчи на въглеродния пазар в Китай все пак ще бъдат местни, но някои чужди, притежаващи достатъчно технологична мощ, могат да се открийт.

Отбелязвайки, че подобряването на ефективността на енергийните доставки, задвижвани от изкуствен интелект, ще се превърне в следващия фокус на трансформация в индустрията, Лин Боцянь, очаква оптимизацията в производството на електроенергия от възобновяеми източници да намали в бъдеще с над 60 милиарда килограма годишно емисиите от въглероден диоксид.

# Железопътната линия Момбаса – Найроби спомага за социалното и икономическо развитие на Кения

**Н**а 8 юли се навършиха 1500 дни от пускането в експлоатация на жп линията Момбаса (Кения) – Найроби (Кения), изградена и оперирана от китайска компания.

По този повод бившият президент на Африканската лига и председател на Комисията за изграждане на „Един пояс, един път“ към нея Ерастъс Муенча коментира, че линията носи конкретни ползи за социално икономическото



развитие на Кения, свързвайки най-голямото пристанище по източния бряг

на Африка с кенийската столица.

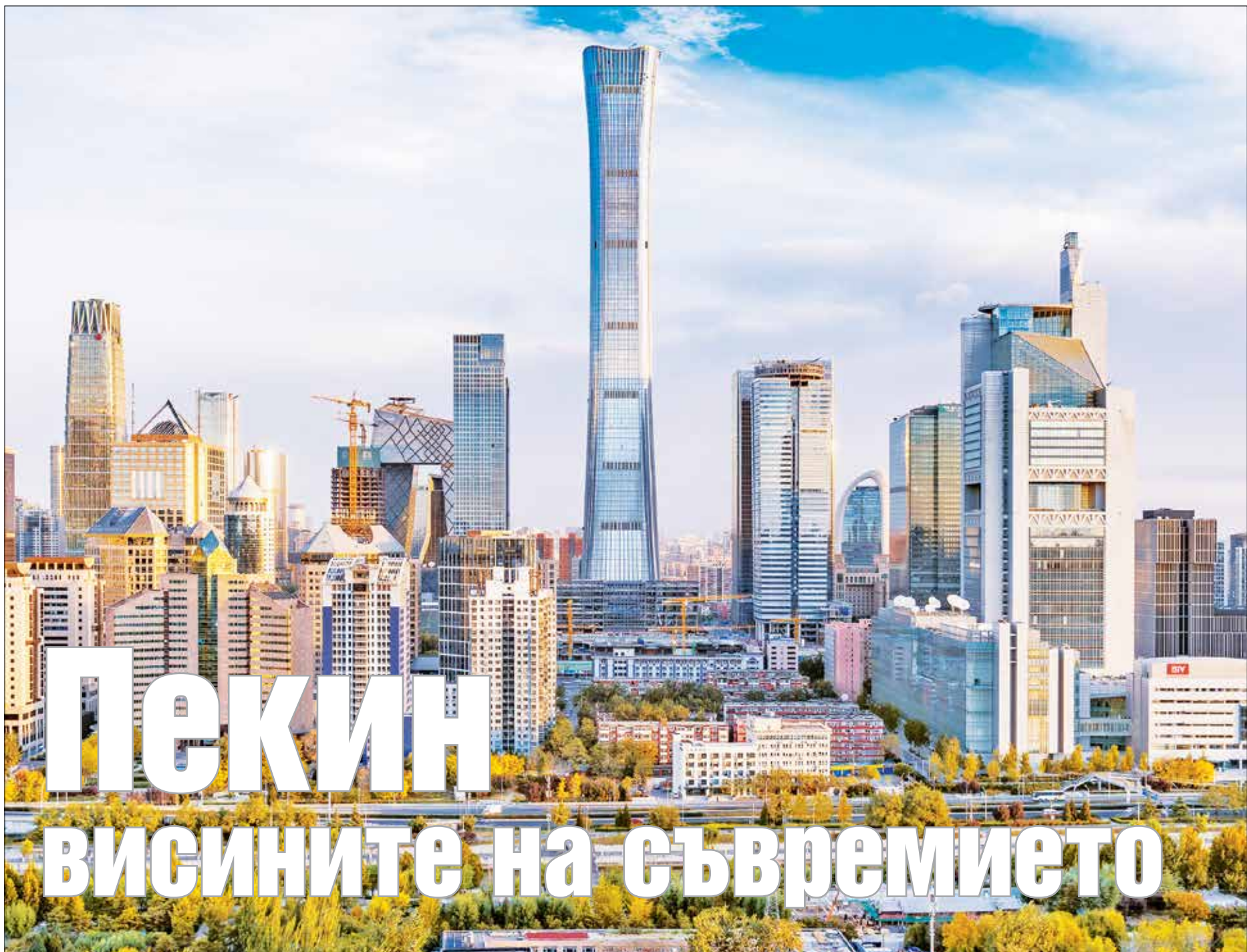
Линията е първата, изгра-

дена в Кения след обявяването на независимост на страната през 1936 г., и отговаря на всички съвременни стандарти.

Главният изпълнителен директор на компанията, оперираща линията – „Африканска звезда“ („Фейджоу джъ син“), Ли Дзиупин заяви, че досега е нямало нито един инцидент, свързан с безопасността, а пътуването с влак по нея се е променило осезаемо в сравнение с другите железници в страната. „В момента по линията се движат ежедневно

шест влака. От пускането в експлоатация имаме общо 5,41 милиона пътувания. Предвижда се през 2021 г. техният брой да достигне рекордните 1,8 милиона. Ежедневно пътуват 16 товарни влака, и до момента са транспортирани общо 1,3 милиона контейнера“, обяснява той. По думите на Ли Дзиупин, по време на епидемията от COVID-19 транспортът на товари между Момбаса и Найроби не е спирал и това е било от полза за борбата на Кения срещу вируса.





**Драги читатели,**  
От този брой в рубриката „Атлас Китай“ ще ви представим по-големите градове на огромната азиатска страна – едно пътуване без билет, което, предполагаме, ще ви бъде интересно. Материалите съчетават документални данни и цифри и впечатленията на наши колеги – писатели и журналисти, пътували из мегаполисите на древен и нов Китай. Започваме новата поредица с два материала за нервното средоточие на Китайската народна република – столицата Пекин. Един мегаполис, който изненадва новодошлия винаги с нови и необикновени неща.

**П**екин е уникален, модерен, необикновен и вълнуващ град. Който го е посетил веднъж, остава поразен от неговата пленителна мощ и необикновена красота.

Пекин става столица на Китай в съвременната история на страната на първи октомври 1949 г. От трибуната, издигната пред Портата на небесната хармония на площад „Тянанмън“, председателят Мао Дзъдун обявява пред милионите възторжени китайци, събрали се тук, създаването на Народна република Китай и новата

столица Пекин с думите: „Китайският народ надигна глава!“.

Преди 3000 години тук се е намирала столицата на една от древните китайски империи. Пекин векове наред е бил душата и сърцето на китайското общество. Неговата дълга и история може да се проследи още преди 50 000 години.

Днес Пекин е политическата столица на КНР и нейният културен, научен и образователен център. И отново е пламтящото сърце на Поднебесната.

Разположен в Севернокитайската равнина, градът е защитен от север и запад от планината Линшан,



Национален център за изпълнителски изкуства

най-високата в района на столицата с надморска височина 2303 м. За нас, българите, е интересен фактът, че Пекин се намира на почти същата географска ширина, на която се намира и София. Климатът му е също като нашия – умереноконтинентален, с ясно изразени четири сезона – топла и влажна пролет, която е често с проливни дъждове, високи температури и жеги през лятото, приятна и мека есен и доста сурови зими с много ниски температури и обилен снеговалеж.

Площта на столицата е около 16 800 кв. км, а населението ѝ днес надхвърля

22 милиона жители. Всекидневно милиони туристи от цял свят посещават този изумителен град.

#### **В центъра на Пекин**

се намира „Забраненият град“ – така се е наричал китайският императорски дворец от средата на династия Мин до края на династия Цин.

Известният централен площад „Тянанмън“, станал символ на съвременен Китай, също е разположен наблизо. На изток пък е Летният дворец с огромния си парк и езерото Кунмин с моста със седемнадесет арки.

Още в първите години

след обявяването на Пекин за столица през 1949 г. тук започват мащабни градоустройствени промени. Градът преживява най-голямото си реструктуриране от времената на династия Мин през 15-и век, когато за първи път се разработва планировката му.

Началният строителен устрем в новата столица премахва градските порти, стари храмове и др.

Някои от историческите ниски сгради на стария град са разрушени и заменени с нови жилищни блокове, обществени и промишлени сгради. Тесните хути (старите криволичещи





Летището „Дасин интърнешънъл“

градски улочки) отстъпват място на обширни жилищни райони с широки булеварди, търговски центрове, зелени площи и предприятия. Обликът на Пекин се променя – прокарват се нови улици, строят се околоръстни пътища с надлези и магистрали, прокарва се метро.

Строителният размах е грандиозен. За няколко десетилетия Пекин се превръща в град на впечатляващи небостъргачи.

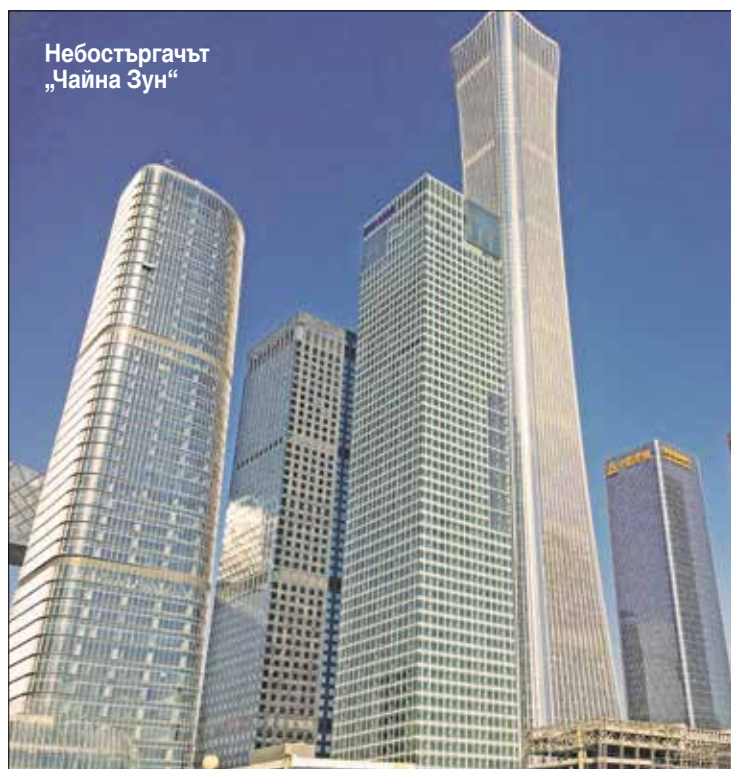
Но управата на града отчита допуснатите грешки и работи за възстановяването на историческите архитектурни забележителности на града. Напълно е възстановена великолепната порта Юндинмън. Хутуните и старите квартали вече са обявени за защитена зона, наново се строят типичните правоъгълни композиции от постройки, обърнати с лице към вътрешен двор – съхъюен, и др.



Централата на CCTV

с дължината на линиите 561 км.

С икономическите реформи, започнати от Дън Сяопин, Пекин се променя заедно с целия Китай. Новият ред намира израз



Небостъргачът „Чайна Зун“



„Галакси Сохо“

Облицован в титан и стъкло, той изглежда като огромна капка течен живак, заобиколен от изкуствено езеро.

Ускореното развитие и небивалият икономически растеж на Китай през последните десетилетия дава възможност за неограничен растеж на Пекин.

#### Новото летище „Дасин интърнешънъл“

беше официално открито от президента на Китай Си Дзинпин в края на 2019 г.

Летището с форма на феникс се намира в южната част на Пекин и помага за облекчаване на потока

от хора, който преминаваше през столичното международно летище „Кепитъл“ в североизточната част на столицата, където ограниченият капацитет често водеше до забавяне на полетите.

Проектирано от родената в Ирак световноизвестна архитектка Заха Хадид, новото летище може да се похвали с четири писти за излитане и кацане и се очаква да обслужва до 100 милиона пътници годишно.

Но съвременен Пекин не „гледа към небето“ само от свръхмодерното летище „Дасин“.

Силуетът на столичния мегаполис е изпъстрен с

уникален петгодишен срок на строеж.

Името „Чайна Зун“ идва от древен китайски съд за вино, който е вдъхновил с елегантната си форма строителния дизайн.

Между десетте най-високи небостъргача в съвременен Пекин може да споменем още Пекинския телевизионен център, Китайския световен търговски център, централата на „Самсунг“, централата за видеоизлъчване – все примери за най-смели и оригинални архитектурни идеи на световноизвестни творци от различни страни на света.

#### Така например Централата на CCTV

е небостъргачът, където се намират главните офиси на Китайската централна телевизия. Висок е 234 метра и има 51 етажа. Той започва да функционира по време на Олимпийските игри Пекин 2008 г.

Небостъргачът с оригиналното име „Кулата на парка“ е с височина 250 метра и се състои от 63 етажа. Сградата е построена през 2007 година. Известна е още като „Пекински център Интай – Кула 2“ и се нарежда на 125-о място в списъка на най-високите сгради в света.

В съвременния Пекин има и много други сгради, които не бива да се

внушителни и много оригинални като архитектура и строителна техника небостъргачи.

Лидерът на високото строителство е

#### небостъргачът „Чайна Зун“

който е висок 528 метра и се състои от 109 етажа. Той се нарежда на девето място в списъка на най-високите постройки в света. Официалното му име е CITIC Tower.

CITIC Tower е супермощен небостъргач в централния бизнес район на Пекин. Кулата е завършена в края на 2018 г. след

пропускат. Сградите от различни епохи имат различно значение и принос към града и човечеството.

Една от тези сгради е „Галакси сохо“, която е първата от двете сгради, проектирани от световноизвестната архитектка Заха Хадид, заедно с „Уанджин Сохо“. Комплексът се отличава с криволинейна конструкция, състояща се от четири асиметрични непрекъснати структури. Параметричният дизайн на сградата е вдъхновен от класически китайски дворове.

(Продължава  
в следващия брой)

#### През 60-те години

модерните акценти в архитектурата са новата централна гара и метрото, отворено през 1969 г. То е проектирано с перспектива да стане най-голямото в света, като изпреварва лондонското. Проектът е

в импозантни строителни проекти, сред които се откроява изключителният

#### Национален център за изпълнителски изкуства

(или Пекинската опера) – овален балон с титаново покритие, проект на френския архитект Пол Андрю.



# Доктор Ли Джъчан и мисията му в Тибет

Ли Джъчан е заместник главен лекар на отделението по ортопедия в болницата към Пекиния университет. Той е възпитаник на висшето учебно заведение, което завършва през 2009 г. и оттогава работи в болницата. Работният му ден е изключително натоварен – минава на задължителните визитации при пациенти в отделението, прави и прегледи на десетки хора, търсещи помощта му. Освен това доктор Ли е част от програма за осигуряване на професионални здравни грижи за хора от селата и често пътува в провинцията, където лекува безплатно. В допълнение той не престава да учи и следи най-новите знания и технологии в своята област. По време на епидемията от COVID-19 в Китай, макар специалността му да не е свързана с вътрешни и респираторни заболявания, Ли Джъчан бе на първа линия и мнозина от неговите пациенти го определят като отличен специалист и човек.



На 4 май тази година в град Чънду в Тибетския автономен район бяха организирани безплатни прегледи, консултации и лечение на хора, страдащи от ортопедични заболявания. Те се спонсорират от столична фондация, а екипът лекари бе от болницата към Пекиния университет. Кампанията бе подкрепена от 5G технология, благодарение на която стана възможна връзката между лекарите на място и специалисти в Пекин по време на операции.

Един от първите пациенти бе жена, страдаща дълги години от остеоартропатия на тазобедрената

става, в резултат на което е загубила практически способността си да води самостоятелен живот. Операцията ѝ бе извършена от доктор Ли Джъчан с помощта на една от върховите съвременни технологии за дистанционна хирургия – роботизираната ръка „Мако“. Същевременно чрез 5G технология специалисти от болницата в Пекин бяха в постоянна връзка с него, за да обсъдят неочаквани събития в хода на операцията.

Втората хирургична интервенция – отново с роботизираната ръка „Мако“, бе направена съвместно от Ли Джъчан и директора на местната болница Луосун Цюджу.

След прегледите и опе-

рациите доктор Ли сподели наблюденията си. Според него, макар все още да не са уточнени конкретните причини, първоначалните данни показват, че пациентите с остеоартрит в Тибет са обикновено по-млади, а състоянието им – по-сериозно. Това вероятно се дължи на високото надморско равнище на района и лошите икономически условия. Доброто възстановяване на тези пациенти изисква корекция на ставната им структура и рехабилитация на крайниците, така че да се върнат към нормалното си функциониране. За всичко това обаче са нужни както специализирани умения от страна на лекарите, така и модерна техника и

по-качествени ставни протези. По думите на доктор Ли Джъчан, с помощта на роботизираната ръка „Мако“ и 5G технологията целите на кампанията в Тибет са били постигнати и много млади пациенти са получили шанс за пълно възстановяване на двигателните им способности и нормален живот.

Месец преди да заминат за автономния район, Ли Джъчан и неговият екип са разработили предоперативен план, осъществили са компютърно симулирани операции, за да определят най-добрите подходи и методи. По време на самите интервенции, благодарение на 5G технологията, екипът е поддържал

постоянна връзка с едни от най-авторитетните специалисти ортопеди в Пекин.

Разбира се, не са липсвали и трудности. Град Чънду е разположен на 4000 метра над морското равнище, а летището му е дори на по-високо. При слизането от самолета, разказва доктор Ли, хората от екипа му са усетили разрежения въздух и недостига на кислород и е трябвало да мине известно време, докато свикнат. Този проблем е възникнал и по време на операциите и е било нужно лекарите да влагат повече усилия от обичайното, за да запазят концентрация.

След завръщането си в Пекин доктор Ли Джъчан продължава да отделя особено внимание на тибетските си пациенти. Той планира да ги посещава редовно и да продължи с операциите там. Същевременно има желание и да преподава на местни лекари, така че те да повишат уменията си, а оттам и нивото на тамошното здравеопазване. Наред с това младият медик си е поставил и амбициозната задача да даде своя принос в проучванията на костно-ставните заболявания в Тибет и изработването на насоки за тяхната диагностика и лечение, особено на болестта на Кашин-Бек, която е масово разпространена в района.

## Младеж от Хонконг реализира своята мечта в Гуандун

През последните години много млади от Хонконг и Макао търсят бизнес възможности в съседната провинция Гуандун, давайки своя принос за икономическото и иновативно развитие на района на Големия залив.

Хуан Хуеймин е един от тях. Той е роден в град Дунгуан, но семейството му се е преселило в Хонконг, когато е бил малък. Преди три години той си дава сметка, че в континенталната част на Китай има голям потенциал и добри условия за развитие на земеделие. След като завършва университет в чужбина, макар да има възможности да остане там на работа, решава да се върне в родния си град и да развие селско стопанство с новите технологии. Младият мъж казва, че е мислил много над това си решение, и в крайна сметка е избрал да следва вътрешното си усещане и мечтата си.

„Земеделието е много важно за Китай и всяка година правителството излиза с редица политики и мерки в негова подкрепа. Надявам се да успея да разширя бизнеса

си“, казва Хуан и обяснява, че с подкрепата на местните власти и местни селяни е взел под аренда 100 декара земя и е създад стопанство, използвайки в него модерни технологии. Стопанството създава работни места за селяните от района и постепенно се разраства с места за технологична обиколка и за забавления, в които са интегрирани традиционно земеделие, технологии и туризъм.

През почивните дни и празниците стопанството на Хуан Хуеймин е пълно с туристи. Неговият модел привлича вниманието и на други млади хонконгски младежи, които дават нови идеи за управлението на фермата. Един от служителите в нея – Ян Ханхуа, казва, че непрекъснатото подобряване и разрастване на бизнеса на стопанството води до по-висока оценка за него от обществото, популярност, а това на свой ред кара работниците да са уверени в неговите перспективи.

Пандемията от новия коронавирус обаче нанася сериозен удар върху бизнеса на Хуан Хуеймин, тъй като прекъсват снабдителни вериги, секва и потокът от туристи.



През тези трудни месеци местните власти не изоставят младия предприемач. „От кметството дойдоха и се запознах със ситуацията, после ни помогнаха да кандидатстваме за държавни помощи. Държавата наистина оказва огромна подкрепа към бизнеса на млади хора“, казва Хуан.

През този период младият бизнесмен започва да обновява някои от технологиите за отглеждане на земеделски култури и за подобряване качеството на почвата, планирайки бъдещото развитие. Отново със съдействието на местните власти, снабдителната верига е възстановена, а нови продукти от стопанството на Хуан печелят

популярност на пазара. Само за миналата година продажбите достигат 2 милиона юана.

В момента повече млади хора обръщат поглед към иновативното и модерно земеделие, а главна сила сред тях са от специалните райони Хонконг и Макао. Според статистиката, в провинция Гуандун над 4000 души участват в почти 600 иновационни екипа на млади хора от Хонконг и Макао. Трите района ще продължат с интеграцията си и обмена, за да улеснят процеса на взаимно признаване на професионалните квалификации и съответните правила, давайки свобода за инициативността и предприемчивостта на младите хора.



# Нов модел за развитието на селския туризъм в околностите на Пекин

Идеалното място за почивка за китайците е спокойно село далеч от шумния град. Това съдейства за популяризирането на селския туризъм в околностите на Пекин, както и повиши доходите на ангажираните в сектора. Традиционните къщи в близост до китайската столица постепенно започнаха да предлагат разнообразни услуги за туристите. Липсата на достатъчно финанси обаче ограничи висококачественото развитие на туризма и столичната Комисия по туризма предложи два плана за отпускане на 100 милиона юана кредити.

**П**овечето къщи за гости в околностите на Пекин се намират в планински райони или близо до река, което означава, че са възможни щети вследствие на природни бедствия. С развитието на селския туризъм туристическите оператори трябва да поемат повече рискове и отговорности за подобни извънредни ситуации.

За да се осигурят по-високи доходи на жителите на селата чрез туризма през последните години, пекинската Комисия по туризма от март 2017 г. изиска всяка къща в околностите на столицата да бъде застрахована. Цел на това ново правило е да се съдейства за устойчивото и стабилно развитие, както и да се гарантира справянето с рискови ситуации.

Всъщност тази застраховка е търговска и собствениците на къщите ще получат компенсация при евентуални инциденти. Тя обхваща и някои туристически забележителности. Самата застраховка струва около 200 юана и покрива



щети до 300 000 юана.

За да създадат повече удобства, застрахователните компании откриха зелен канал за уреждането на исковете и съответните процедури. „Правителството субсидира 80% от застраховката, а аз поемам много малка сума. С тази застраховка се чувствам спокоен за туристите и за себе

си“, казва един от собствениците на къщи за гости. Той разказва, че неотдавна невнимателен турист си счупва крака.

„Печалбите ми не са големи и финансовият натиск е голям. Благодарение на застраховката всичко бе уредено много бързо. Без нея сигурно този инцидент щеше да повлияе на

имиджа и бизнеса ми“, добавя собственикът на къщата.

В момента застраховката включва компенсация за пострадали туристи, материални и финансови щети.

През октомври 2014 г. управата на Пекин и столичната Комисия по туризма заедно приеха план за

различни гаранции за висококачествения туризъм и операции, както и добрата почивка за туристите.

В едно от селата например бе засадна овощна градина с глог. Собственикът й Чън Чанчун обяснява, че е развил цяла верига със създадената от него търговска марка. Той прави нещо като кооперация в селото, като помага финансово на жителите му за проектирането, дизайна и строителството на къщи. „В момента средните доходи от една къща са около 400 хиляди юана годишно, от които около 120 хиляди юана са печалба. До три години могат да бъдат възстановени строителните разходи и да бъдат реализирани чисти доходи“, обяснява Чън.

Благодарение на усилията на правителството и комисията селският туризъм в околностите на Пекин процъфтява. Освен това се обръща и сериозно внимание на развитието на земеделието, опазването на околната среда и местната култура.

Например някога бедно село в района, Мънтоугоу сега предлага не само развлечения за туристите, но и работа на 21 домакинства. Според статистиките новосъздаденият механизъм е предоставил около 40 милиона юана финансиране в районите с ниски доходи.

От туристическата комисия заявиха, че в бъдеще ще продължат да усъвършенстват механизма и съответните политики.

## Новата скорост на древния Път на коприната

**П**о магистралата Лиенхуо, пресичаща западните части на река Хуанхъ, се усеща великолепието на Северозападен Китай. В провинция Гансу могат да се видят различни природни пейзажи като пустинята Гоби, снежна планина, степи, покрити с цветни килими, както и известни забележителности по Пътя на коприната, които вече са се превърнали в желани туристически дестинации.

В миналото транспортът в провинцията е бил много бавен и е отнемал много време за придвижване. Сега магистралата Лиенхуо и други основни пътища се простират във всички посоки и дават възможност на повече туристи да се насладят на местните живописни гледки.

Участъкът на магистрала Лиенхуо в Гансу съвпада с Пътя на

коприната. Той е бърз основен транспортен коридор за туризма в северозападната китайска провинция, благодарение на който провинцията постепенно се превръща в „мощен район със забележителности по Пътя на коприната“.

Ускореният транспорт стимулира и развитието на културата и туризма тук. Туристическите приходи на Гансу имат над 20% ръст през последните години.

Магистралата Лиенхуо е и важен търговски път към Синдзян.

Преди пътуването до Синдзян е отнемало 5 дена, но след откриване на участъка на магистралата в Гансу времето за придвижване вече е намалено на два дни.

Понастоящем в провинция Гансу, която от запад на изток се простира на 1600 км, са пуснати в експлоатация магистрала, свързващи я със съседните 6 провинции, в резултат на което



бързо се развива логистичната индустрия, която се превръща във важен двигател за икономическото развитие на региона.

Магистралата Лиенхуо е не само логистичен център между провинциите, но и важен международен коридор за товарни превози.

По думите на директора към логистичната компания „Джешъгъ“ Шан Джуей, в сравнение с железопътния транспорт, автомобилният е по-удобен за придвижване на товари и стоки.

„Възстановява се бизнесът с

международни товари по шосетата, които беше прекъснат заради пандемията от коронавируса“, казва Шан Джуей.

В миналото Пътят на коприната и камилите са били свидетели на търговския просперитет и културното взаимодействие на района. Сега магистралата Лиенхуо също е свидетел на икономическото развитие и процъфтяването на културата и туризма.

Страницата подготви  
Красимира ИВАНОВА



# Пет чудати китайски лечебни средства

**Т**радиционната китайска медицина използва различни екзотични средства за лечението на болести.

Вероятно за жителите на Запада те биха изглеждали странно, но техните лечебни свойства са доказани през хилядолетията. Имайте предвид, че някои билки е възможно да имат сериозни странични ефекти и да са опасни. Затова преди употреба винаги се консултирайте със специалист.

## Кордицепс

В превод от китайски името на тази билка означава „лятна трева, зимен червей“. Но какво всъщност представлява тя?

Китайският кордицепс е вид паразит по членестоногите. През пролетта гъбичните спори проникват в тялото на ларвите и хранейки се с тях, постепенно ги убиват и мумифицират.

След зимата и началото на вегетацията тези спори се трансформират в корен, от който израства гъба, на вид наподобяваща стрък трева. Узрялата гъба изглежда като изсъхнала жълто-кафява гъсеница с тъмнокафяви възли.

Проучванията върху животни показват, че кордицепсът подобрява метаболизма на органи като черния дроб и сърцето, подсилва имунитета, особено при болните от хепатит В. Учените открили, че той има положително въздействие върху оксидативния стрес, протеиновия и енергийния метаболизъм.

Проучване на Университета на Нотингам установило, че кордицепсът има противовъзпалителни свойства, с потенциал да помогне на страдащите от бъбречна недостатъчност, инсулт и астма.

Учени от Пекиния университет открили, че добавките с екстракт от кордицепс забавят стареенето при мишки, понижават нивата на липидната пероксидация и активността на моноаминоксидазата.

Гънките ниши на гъбата, за която в Китай казват, че „през зимата е червей, а през лятото – трева“, се продават на черния пазар на цената на златото и са основен източник за доходите на местното население в Тибет.

Цикълът на растеж на кордицепса е доста дълъг, така че безконтролното му мащабно събиране е довело до рязкото намаляване на популацията му в природата.

В тибетската медицина китайският кордицепс се счита за мощно лекарство, стимулиращо имунната система. Поради тази



причина се използва широко в профилактиката и лечението на редица онкологични заболявания, както и за облекчаване на симптомите.

Най-голяма популярност обаче кордицепсът получава заради свойството си да повишава либидото, затова наричат тази невзрачна на вид гъба „хималайска виагра“.

## Планински черни мравки

Тези мравки се срещат в някои отдалечени планински райони на Азия. След като се изсушат, те се превръщат във важна съставка на различни тоници и екстракти. От тях се приготвя вид алкохол, дори и бира. Китайците вярват, че планинските черни мравки повишават сексуалността. Те са известни най-вече като лек срещу импотентност.

Някои проучвания на учените показват, че този вид мравки подсилват имунитета, защото са богат източник на цинк. Те съдържат и редица хранителни вещества като аминокиселини, ненаситени мастни киселини и минерали. Осигуряват на организма голямо количество протеини, но не и мазнини.

В китайските хроники се споменава, че Циенлун бил един от най-щастливите императори, който доживял до 89 години. Твърди се, че добрата му външност и младежки вид се дължат изцяло на хранителния му режим.

Императорът прочел в „Материя медика“ на Ли Шъджън, че черните мравки подсилват жизнената енергия Ци, поддържат кожата красива, удължават живота и възстановяват енергията на бъбреците. Любимата му рецепта била пържени мравки с кедрови семки, която си остава класика за всички времена.



Това ястие и днес може да се открие в някои ресторанти в Китай.

Освен пържени с кедрови семки, от черните планински мравки може да се приготви и настойка, която помага при артрит и се пие дори като афродизиак.

Това са може би едни от най-скъпите насекоми в Китай. Колкото са по-големи, толкова цената им е по-висока.

## Птичи гнезда

Бързолетът е малка птица, която живее във варовиковите пещери около Индийския океан, Северна Австралия и Югоизточна Азия. Вместо клонки и

други материали мъжките използват слюнката си, за да слепят мидените черупки на скалите. Това са птичи гнезда, които се ценят не само от традиционната китайска медицина, но и от собствениците на ресторанти. От тях се приготвя може би едно най-скъпите ястия в света.

Според специалистите по китайска медицина протеинът в птичето гнездо ускорява възстановяването след заболяване, но все още няма конкретни научни доказателства за това.

Проучване на учените установили, че екстракт от ядливите птичи гнезда помага за зарастването на

очните рани. В резултатите от изследване на Китайската фондация за естествени науки се посочва, че гнездата значително облекчават уврежданията на чревната флора, причинени от химиотерапията.

## Рибешки мехур

За китайците рибешкият мехур е един от четирите морски деликатеса заедно с мидите, морската краставица и перките от акула, и в същото време лечебно средство.

Всъщност на вкус той с нищо не се доближава до морските продукти, но има свойството да абсорбира вкусовите качества на другите съставки в ястието. Според китайската медицина мехурът на големите риби е богат на протеини и хранителни вещества като фосфор и калций, подсилва бъбреците и повишава издръжливостта. Той е полезен за кожата и кръвообращението заради високото съдържание на колаген, а стрит на прах помага за зарастването на рани.

Също като други необичайни съставки на тази древна медицина, цената му е висока.

## Земни червей

В Китай земният червей е известен с аристократичното име „Земен дракон“.

Всичко започнало с император Тайдзу от династия Сун. Той управлявал от 960 г. до 967 г. и страдал от херпес, за който придворните му лекари не могли да намерят лек. Затова повикали на помощ един народен лечител, който изровил два червея от земята, смесил ги с мед и захар и ги оставил в една чиния на слънце. С получената течност намазал обривите и императорът за първи път почувствал облекчение.

Но това не бил краят на лечението. След това народният лечител давал сок от земни червей на императора и след няколко дни херпесът изчезнал. Като благодарност към нощните лазеши същества, императорът наредил да ги нарекат „земни дракони“.

Китайският лекар и фармацевт от династия Мин Ли Шъджън също вярвал в лечебните свойства на червеите и посочил в своята „Материя медика“, че отнемат излишния вътрешен огън, подсилват белите дробове, успокояват астмата, лекуват болки в ставите и кожни проблеми.

В наши дни земните червеи продължават да се използват от традиционната китайска медицина като лечебно средство срещу астма, подуване на ставите, ревматичен артрит, алергии.



# Богатата култура на етническите групи в Синдзян

**С**индзян-уйгурският автономен регион е с хилядолетна история и предците на 47-те етнически групи, които живеят там днес, са оставили богато културно наследство. В продължение на хиляди години, населявайки тази необятна земя, те са изградили една изключителна мултиетническа култура. В наши дни тя е добре запазена и продължава да се предава от поколение на поколение.

Градовете Хотан и Кашгар се намират в южната част на автономния регион на северозападната граница на Китай и се отличават със своите културни съкровища.

Традиционният метод за производство на хартия от черничева дървесина е с над 1300-годишна история. Той е един от първите, включени в националния списък на нематериалното културно наследство през 2006 г. Окръг Мою, който се намира близо до гр. Хотан, е известен със своята черничева хартия и се слави като нейно родно място. Освен в Китай, тя е популярна и в много държави и региони по света.

В традиционна семейна работилница в град Пучакки дузина служители са заети с изработването на хартия от черничева дървесина, използвайки древна техника. За да защити традиционния метод за производство на черничева хартия, местната управа работи по проект за засаждане на черници. Освен това организира курсове, за да подготви повече майстори в този занаят и да предаде наследството. Всички дейности се финансират от държавата и така се поддържа жизнена една древна традиция.

Районът Хотан е известен не само като родно място на черничевата хартия, но и с производството на атласка коприна. Това е уникален плат, който носи характеристиките на Синдзян. През 2008 г. традиционният метод за тъкането му е включен в националния списък на нематериалното културно наследство. За производството на атласка коприна се използват естествени материали, като копринени нишки и растителни багрила. Целият процес се извършва ръчно. Със своите ярки цветове, мека текстура и елегантни характеристики, атласката коприна е любима на всички етноси в района, особено на уйгурския. Село Дзя, което се намира



недалеч от Хотан, се счита за родно място на този вид коприна. Там днес има тъкачен цех, който едновременно произвежда, рекламира и продава продуктите на този традиционен занаят. Посетителите могат да се запознаят отблизо с целия процес – от обработването на пашкулите до боядисването и тъкането на древни станове. Със съвместните усилия на правителството и местните компании, продажбите на атласка коприна не само се увеличават с всяка изминала година, но и културната ѝ стойност се обогатява непрекъснато и тя се превръща в поредната визитна картичка на Хотан.

Кашгар се намира в най-западната част на Китай. Централната му част е запазила древните характеристики на града, който е с над 2000-годишна история. Той е като историческа картина, която пленява въображението и пренася посетителите в една отминала епоха. Кашгар е известен като „Перла по Пътя на коприната“. Той е събрал уникален комплекс от сгради с красиви порти и прозорци, които се извисяват сред тесни улички, извиващи се подобно на лабиринт. Екзотичният чар на древния град привлича местните и чуждестранните туристи, които са очаровани от неговата уникалност.

През 2008 г. със съвместните усилия на властите, на местните компании и на жителите на района е стартиран проект за защитата и реставрацията на стария Кашгар. Целта е да се подобри обликът на града и да се опази от земетресения и разрушителното въздействие на времето. Проектът е на стойност

няколко милиарда юана и изцяло подобрява предишните неблагоприятни битови условия на домакинствата. В същото време запазва характеристиките на всички етноси в района, като гарантира, че сградите ще съхранят оригиналния си архитектурен стил. Днес Кашгар се е превърнал в изключително интересна национална туристическа атракция. Той гостоприемно приема посетителите от всички краища на страната и чуждестранните си гости и им разказва

за хилядолетната история на Западен Китай.

Традиционната култура на Синдзян е тясно свързана и с традиционните музикални инструменти. Музиката е важна част от живота на всяка етническа група тук. Песните и танците са неделима част от живота на местните жители и винаги са съпроводени от акомпанимента на традиционните музикални инструменти. В окръг Шуфу, който се намира близо до град Кашгар, има селце, в което повече от 150

години майсторите изработват традиционни музикални инструменти. През последните години правителството много пъти отдели средства за защитата на културата на местните етнически групи, с което помага на селото да развие своя индустрия. В момента тук се изработват почти всички видове традиционни за Синдзян музикални инструменти. Благодарение на тази индустрия средните доходи на 273 домакинства и 500 жители са се увеличили с хиляди юани, а селото се е превърнало в туристическа атракция.

От производството на черничева хартия, коприна и музикални инструменти до обновяването и защитата на древните сгради, културата на синдзянските етноси се съхранява и предава от поколение на поколение. Днес по-възрастните обучават по-младите в древните традиционни умения, като използват и някои съвременни технологии. Непрекъснатото развитие на икономиката и съзнателната защита на културните ценности и традиции гарантират, че типичната за Синдзян култура, събрала в себе си вековната мъдрост и таланта на много поколения, ще продължи да се развива успешно и в бъдеще.

## Чайният туризъм съживява древните села в Южен Китай

**В**магазин за закуски, разположен на входа на село Анши в провинция Юнан в югозападната част на Китай, Уан Джънмей, на 45 г., сърдечно поздравява туристите и им предлага местни специалитети като пържени картофи и оризова юфка.

Уан е работила далеч от дома си, но когато селото Анши се превръща в благоприятна дестинация за любителите на чая, тя се възползва от бизнес възможността и се връща у дома, за да отвори магазина за закуски.

Първоначално си прави сергия за продажба на закуски, но с държавна подкрепа успява да построи магазин. Освен че продава местни закуски, магазинът на Уан предлага и чай, отглеждан от самата нея. „Средно мога да печеля около 300 юана (46 щатски долара) всеки ден, а през уикендите и



празниците дневният ми доход може да достигне до 500-600 юана, тъй като повече туристи посещават нашето село“, разказва тя.

Село Анши в окръг Фънцин е известно като родното място на черния чай Юннан или чая Дианхон, който е бил най-продаваният сорт в страните от Западна Европа и САЩ през 70-те и 80-те години.

Анши е сред 29-те „де-

монстрационни села“ за селски туризъм. Като образец на модела „чай + туризъм“ селото предлага еднопосочен маршрут за селски туризъм, включващ бране на чай, производство на чай, разглеждане на забележителности и запознаване с културата на чая. Туристите могат да се разходят из фермите за чай, да посетят музеи за чай и да опитат техниките за производство на чай.



# Китайската актриса Гонг Ли ще оглави журито на Пекинский кинофестивал

Организационният комитет на 11-ия Пекинский международен филмов фестивал (BJIFF) обяви, че актрисата Гонг Ли ще се включи в събитието като президент на журито, което ще раздаде наградите "Туентман" (Храм на небето).

**К**итайската актриса има 30-годишна кариера във филмовата индустрия и това съвпада точно с възхода на китайскоезичните филми на международната сцена, се казва в съобщението на организаторите. Като прозорец към китайските филми за света, Гонг Ли е известна с удивителните си екранни изпълнения, трогателни образи, успявайки да пресъздаде усещанията и изразителността на фигурите, от които се е учила и на които се възхищава в живота си.

Гонг Ли е работила с едни от най-добрите режисьори в Китай, като Джан Имоу и Чън Кайгъ, участвала е в безброй класики, донесли й редица местни и международни награди. Тя може да се похвали и с участия в чуждестранни ленти, сред които холивудските продукции „Маями вайс“, „Ханибал: Потеклото“ и „Шанхай“.

В миналото актрисата е оглавявала журитата на няколко китайски и международни кинофестивала, включително 50-ия Берлински филмов фестивал, 50-ия

кинофестивал във Венеция, 16-ия международен филмов фестивал в Токио, 17-ия Шанхайски международен филмов фестивал, както и е била член на журито на кинофестивала в Кан през 1997 г.

Родена през 1965 година в североизточната провинция на Китай Шънян, Гонг е най-малката дъщеря в семейството на професор по икономика. Въпреки че два пъти се проваля в кандидатстудентските изпити, впоследствие тя е приета в Централната академия за кино и изкуство в Пекин през 1985 година. По същото време китайското кино навлиза в период на „събуждане“ следвайки края на Културната революция. Филмът на Чън Кайгъ „Жълта земя“ (1984) току-що е завладял Международния филмов фестивал в Хонконг, маркирайки зараждането на петото поколение филмови създатели.

Един от тези млади режисьори е Джан Имоу, кинематографът на „Жълта земя“, който одобрява Гонг за първия си проект „Червено сорго“ (1987). Филмът се превръща в успех и на двата фронта, този на критиците

и публиката, както в страната, така и на Запад, като печели наградата „Златна мечка“ от Берлинския филмов фестивал. Това е повратен момент в кариерата и на двамата, и дава тласък на кариерите им на родна земя и в чужбина.

Тяхната съвместна работа през следващото десетилетие носи успехи и на двамата. Филмите на Джан правят Ли международна звезда, докато безспорното присъствие на Ли на екрана привлича масите. След участието си в незабравимия Codename Cougar (1987) и „Теракотеният войн“ (1989) Гонг грабва международната публика и с номинацията си за „Оскар“ за филма Ju Dou (1990).

В следващият ѝ филм, Raise the Red Lantern, широко смятан за шедевър на Джан Имоу, актрисата брилянтно изпълнява образа на жена, чиято независимост и чувственост са потиснати от жестоката патриархална традиция. При все това ролята ѝ в The Story of Qiu Ju (1992) е може би най-запомнящата се, която ѝ носи наградата за най-добра актриса на Международния филмов фестивал



във Венеция.

След участието си с главна роля във филма на Силвия Чан „Мери от Пекин“, Ли играе съпругата на известен оперен певец в шашметяващия филм на Чън Кайгъ „Сбогом, спътнице моя“ (1993). Тук Гонг Ли за първи се радва на международно признание за филм, който не е режисиран от Имоу.

От тук нататък кариерата ѝ поема различна посока. Годината 1997-а маркира нейното първо участие в англоезичен филм – „Китайска кутия“, в който ѝ партнира Джеръми Айрънс. Талантът ѝ по-нататък не стихва и в родните филми на режисьори като Джоу Ю в продукцията му „Влакът“, и Уон Карвай във любовната драма „2046“. Участието ѝ обаче във филма „Мемоарите на една гейша“ е приета със смесени критики поради

това, че играе ролята на японска гейша. През 2005 г. актрисата застава отново пред холивудските камери, този път за заснемането на римейка на екшън хита „Маями Вайс“, където работи заедно с актьори като Колин Фарел и Джейми Фокс.

За последните 30 години Гонг Ли натрупва в репертоара си множество сложни роли и характери, обикновено на героини, измъчвани от невъзможна любов.

Отделно от филмовата кариера, през 2000 година Гонг Ли е посочена от Организацията за прехрана и земеделие на ООН (ФАО) за посланик на добра воля в Световния ден на прехраната. След нагърбването с тази длъжност тя активно участва в различни дейности в подкрепа на организацията и говори пред различни медии за ролята си в нея.

# Щастливият живот в Гуандун на две млади художнички от Макао

**П**ланът за развитието на района на Големия залив (Гуандун-Хонконг-Макао) предостави редица удобства за живота, бизнеса и туризма. В момента все повече млади хора от Хонконг и Макао предпочитат да живеят и работят в континенталната част на Китай. Неотдавна в своята работилница в град Фошан, провинция Гуандун, младата художничка Гуо Мейсин разказа как заедно със своя приятелка са започнали преуспяващия в момента собствен бизнес. Тя каза, че предпочита по-малките градове в провинция Гуандун, защото се възползват

от подкрепата на различните местни политики и е по-лесно да се започне.

Гуо Мейсин е родена през 90-те години на миналия век в Макао. След завършването на американски университет тя изпълнява желанието на родителите си и започва да се занимава с търговия. „Въпреки това продължавах да мечтая за своя работилница и реших да търся възможности за старта на нов бизнес“, разказва Гуо. Тя търси възможности в различни градове и през 2014 г. идва във Фошан. Много скоро се влюбва в това място и решава да остане.

През първата година бизнесът на работилницата не върви добре и един



от тримата партньори решава да се откаже. В този ключов момент те получават 500 000 юана помощ от благотворителната фондация на град Фошан.

В същото време Гуо и партньорката ѝ непрекъс-

нато проучват новите бизнес модели, за да дадат тласък на своята работилница час по-скоро.

От фокуса върху уроци за възрастни до сътрудничеството с различни компании след близо една година

те най-накрая успяват да съберат относително стабилен кръг от клиенти. През 2019 г. откриват часове за рисуване върху ветрила, което изцяло отговаря на търсенето на клиентите и успяват им е голям.

След първия успех в бизнеса двете млади художнички отделят повече сили за търсенето на вдъхновение в традиционната китайска култура, а местните занаяти във Фошан, като кантонската бродерия, им предоставят широко пространство за нови идеи. В момента Гуо Мейсин и партньорката ѝ се справят все по-добре и от една сега вече имат четири работилници.

Страницата подготви  
Красимира ИВАНОВА



# Допълнението към олимпийското мото е от изключително значение

**В** Токио бяха открити 32-те летни олимпийски игри, които са най-мощното спортно събитие в света. В известен смисъл олимпийската арена е и олицетворение на конкуренцията и развитието на човешкото общество.

Най-забележимото събитие на тазгодишните игри в сравнение с предишните е, че на 138-ата сесия на Международния олимпийски комитет (МОК) бе взето решение в края на познатото на всички олимпийско мото „По-бързо, по-високо и по-силно“ да се добави „заедно“.

Олимпийското мото бе предложено още при създаването на МОК през 1894 г. от бащата на съвременните олимпийски игри Пьер дьо Кубертен. То започна да се използва официално през 1924 г. по време на Олимпиадата в Париж. Сто години по-късно към него се добавя думата „заедно“, което безспорно ще внесе ново съдържание в олимпийския дух. Това е и отражение на общия призив на народите от целия свят и е от важно значение за справянето с различните предизвикателства.

МОК, който по принцип



държа на традициите, трябваше да направи тази промяна заради спортните състезания. Поради пандемията от новия коронавирус Олимпиадата в Токио се наложи да бъде отложена с една година. В известна степен кризата на доверие към игрите в Токио бе причина за настоящото решение на МОК, както и непрекъснатите разногласия и конфликти. На фона на това трябва да проявим разбиране, каза Томас Бах,

като добави, че мотото на Олимпиадата трябва да е в крак с времето. „В момента трябва да обърнем специално внимание на солидарността“, каза той.

Сега пандемията от новия коронавирус все още не е овладяна, възстановяването на световната икономика не е много стабилно, а някои западни политици непрекъснато провокират разделяне, използвайки геополитически конфликти и идеологическа

конфронтация.

Всичко това нанася директен удар върху основния смисъл на съвременните олимпийски игри – да се стимулират хармоничните отношения между хората и заедно да се изгради един по-добър свят.

Всъщност, идвайки в Токио, въпреки пандемията, атлетите от различни държави и култури реализират най-важния смисъл на Олимпиадата – обединението на света.

## Китайската състезателка Сун Иуън спечели олимпийското злато при фехтовката

**Н**а 24 юли на финала за жени на Олимпийските игри в Токио 29-годишната китайска състезателка за пръв път спечели олимпийската титла.

Сун Иуън се наложи с 11:10 точки след продължение над 36-годишната румънка Ана Мария Попеску, която е водачка в

световната ранглиста.

Във финала Сун Иуън започна с пасив от 0:2 точки, но не се предаде и впоследствие успя да нанесе точен удар в торса на съперничката си и така спечели първото си злато на Олимпиадата.

Сун Иуън даде интервю за Китайската медийна група, в което каза, че е била много развълнувана преди финала и цяла вечер



не е спала, като дори предварително си намислила

благодарствената реч за приемането на титлата.



## Хоу Джихуей спечели злато за вдигане на тежести в категория до 49 килограма

**К**акто съобщава агенция Синхуа от 24 юли от Токио, китайската щангистка Хоу Джихуей е спечелила първата титлата при жените в категория до 49 кг на Летните олимпийски игри като е постигнала рекордния

резултат от 210 кг.

Полученият златен медал е първият в дисциплината вдигане на тежести и вторият за китайската делегация на игри.

Сайхом Мирабай от Индия взе среброто с 202 кг, а Кантика Айзах от Индонезия взе бронза с 194 кг.



София, 1301  
ул. „Позитано“ 20  
Тел.: +3592 944 1026  
Имейл: kitai.dnes@abv.bg  
Уебсайт: www.kitajdnes.com

ИЗДАТЕЛ  
Проф. Светлана ШАРЕНКОВА  
Управител на  
РА Евромедия ООД  
Тел.: +3592 943 4664

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ  
Председател  
Проф. д.ик.н. Димитър ИВАНОВ  
Тел.: + 3592 944 1020

РЕДАКЦИОННА  
КОЛЕГИЯ  
Главен редактор  
Петър ГЕРАСИМОВ

Отговорен секретар  
Бони НЕМСКИ

Редактори  
Любомир МИХАЙЛОВ  
Красимира ИВАНОВА

Репортер  
Галина ТОНЕВА

Стилист  
Добромира МАНЕВА

Графичен дизайн  
Мая ПЕТРОВА

РАЗПРОСТРАНЕНИЕ  
+3592 944 1026

РЕКЛАМА  
Тел.: +3592 944 1026  
kitai.dnes@abv.bg  
Рекламите и обявите  
се заплащат авансово  
по банкова сметка  
или в брой

БАНКОВА СМЕТКА  
Райфайзенбанк АД, София  
ул. Н. Гогол 18-20  
IBAN  
BG39RZBB91551060382418  
Банков код BIC RZBBBGSF  
РА Евромедия ООД

СЧЕТОВОДСТВО, КАСА  
Тел.: +3592 944 1026

ПЕЧАТ  
АЛИАНС МЕДИЯПРИНТ

Използвани са материали  
на АГЕНЦИЯ „СИНХУА“ и CRI





Снимка Синхуа

**Във фестивала "Синми" домашните кучета са важни участници**

Хората от етноса мяо в Конян, провинция Гуйджоу, празнуват ежегодния фестивал "Синми" със своите домашни кучета.

## Първият в света влак със скорост от 600 км/ч ще дебютира в Циндао

**П**ървата в света високоскоростна железопътна транспортна система с максимална скорост от 600 км/ч ще дебютира в град Циндао, провинция Шандун.

Като най-бързото наземно превозно средство в момента, влакът стрела е авангардно научно и технологично постижение на Китай, заяви производителят CRRC. Той ще използва система за електромагнитно окачване, базирана на отблъскващата сила на магнитите, като съпротивлението ще идва само от въздуха.

Влакът е безопасен, надежден, с ниско шумово замърсяване и вибрация,



голям пътнически капацитет и се нуждае от по-малко поддръжка. Този вид транспортна система ще помогне на Китай да затвърди водещата си позиция във високоскоростните железопътни технологии, уверени са експертите.

Макар че прототипът на влака стрела да е на път да бъде пуснат от производствената линия, Китай все още няма изградена мрежа за този тип бързи превозни средства. Някои градове обаче вече планират да започнат строителството.



Снимка Синхуа

**Изоставена мина „облече“ новите си зелени дрехи**

Чрез засаждане на дървета и засипване на ями изоставената мина в Цианан, провинция Хъбей, се превръща в екологичен парк с приятна природа и много забавления



## Зехтин, произведен край Лоннан, печели Международното състезание в Гърция

**К**огато в края на юни т. г. на Международното състезание за зехтин в Гърция са обявени победителите, вълнение се разнася в село Даоци, провинция Гансу, защото награденият зехтин е произведен от маслинените градини в селото.

В този регион маслиновите дървета започват да се засаждат в началото на 70-те години на миналия век след засилено сътрудничество със средиземноморските страни, включително Италия, Гърция и

Испания. Експертите заключават, че мястото е идеално поради климата и състоянието на почвата. Сега тук е най-голямата база за отглеждане на маслини в Китай с площ от 42 000 хектара.

Не за първи път произведеният в Китай зехтин печели признание на международни състезания. През миналата година маслиновото масло от Лоннан получава най-високата награда между 430 проби от 17 държави на Международния конкурс за маслиново масло в Атина.



Снимка Синхуа

**На помощ на пострадалите от потопа**

Всички части на Китай помагат на Хенан да се справи с последиците от потопа! Затова и пекарните в град Хами, провинция Синдзян, работят извънредно, за да приготвят хлебчета за пострадалите райони

**КИТАЙ** гнес

**Абонирайте се за 2021 г.**  
Каталожен № 381

За 1 месец 2 лв.  
За 3 месеца 6 лв.  
За 6 месеца 12 лв.  
За 12 месеца 24 лв.

Може да се абонирате във всички пощенски станции в страната и в редакцията на адрес: **София, ул. Позитано 20А** тел.: 02/944 1026